

PRILOG II.

03 -01- 2025

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

KLASA:
DR. BROJ:

BG	ПРЕДЯВЯВАНЕ НА ВЗЕМАНИЯ
ES	PRESENTACIÓN DE CRÉDITOS
CS	PŘIHLÁŠKA POHLEDÁVKY
DA	ANMELDELSE AF FORDRINGER
DE	FORDERUNGSANMELDUNG
ET	NÕUETE ESITAMINE
EL	ΑΝΑΓΓΕΛΙΑ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ
EN	LODGE MENT OF CLAIMS
FR	PRODUCTION DE CRÉANCES
GA	TAISCEADH ÉILEAMH
HR	PRIJAVA TRAŽBINA
IT	INSINUAZIONE DI CREDITI
LV	PRASĪJUMU IESNIEGŠANA
LT	REIKALAVIMŲ PATEIKIMAS
HU	KÖVETELÉSEK ELŐTERJESZTÉSE
MT	TRESSIQ TA' PRETENSJONIJIET
NL	INDIENING VAN SCHULDVORDERINGEN
PL	ZGŁOSZENIE WIERZYTELNOŚCI
PT	RECLAMAÇÃO DE CRÉDITOS
RO	DEPUNEREA CERERILOR DE ADMITERE A CREATŢELOR
SK	PRIHLÁŠKA POHĽADÁVOK
SL	PRIJAVA TERJATEV
FI	SAATAVIEN ILMOITTAMINEN
SV	ANMÄLAN AV FORDRINGAR

(članak 55. stavci od 1. do 3. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti – SL L 141, 5.6.2015., str. 19.)

Upućujem na niže navedeni postupak u slučaju nesolventnosti i prijavljujem svoju tražbinu odnosno tražbine u vezi s nesolvencijskom masom, kako slijedi:

UPUTE ZA ISPUNJAVANJE OBRASCA

Ovaj standardni obrazac za prijavu tražbina upotrebljava se za prijavu tražbina u skladu s Poglavljem IV. Uredbe (EU) 2015/848 o postupku u slučaju nesolventnosti. Zahtjeve za isključenje robe iz dužnikove imovine treba ispuniti u skladu s nacionalnim pravom.

Uporaba ovog standardnog obrasca za prijavu tražbine nije obvezna. Međutim, prijava tražbina u drukčijem obliku mora sadržavati sve informacije koje su u ovom obrascu navedene kao obvezne.

Jezik

Tražbine se mogu prijavljivati na bilo kojem službenom jeziku institucija Europske unije. Neovisno o tome, od vas se može kasnije zahtijevati da dostavite prijevod na službeni jezik države članice u kojoj je pokrenut postupak ili, ako u toj državi članici postoji nekoliko službenih jezika, na službeni jezik ili jedan od službenih jezika mjesta u kojem je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, ili na drugi jezik za koji je ta država članica navela da ga može prihvatiti (jezike koje je država članica navela možete pronaći na: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-hr.do?clang=hr] ⁽¹⁾)

Kada se prilikom ispunjavanja obrasca pozivate na državu članicu, uvijek upotrebljavajte sljedeće **oznake zemalja**: Austrija (AT), Belgija (BE), Bugarska (BG), Cipar (CY), Češka (CZ), Njemačka (DE), Estonija (EE), Grčka (EL), Španjolska (ES), Finska (FI), Francuska (FR), Hrvatska (HR), Mađarska (HU), Irska (IE), Italija (IT), Litva (LT), Luksemburg (LU), Latvija (LV), Malta (MT), Nizozemska (NL), Poljska (PL), Portugal (PT), Rumunjska (RO), Švedska (SE), Slovenija (SI), Slovačka (SK), Ujedinjena Kraljevina (UK).

Prilikom ispunjavanja određenog odjeljka obrasca, imajte na umu sljedeće:

- **Obvezno** je navesti informacije u točkama označenima **zvjezdicom (*)**!
- Informacije u točkama označenima **dvjema zvjezdicama (**) obvezno se moraju navesti ali uz određeni uvjet**. Uvjet je naveden u zagradama u predmetnoj točki.
- Navođenje informacija u točkama **bez posebnih oznaka nije obvezno**.

Ako želite **prijaviti nekoliko tražbina** istodobno, točke od 6. do 10. morate ispuniti posebno za svaku prijavu.

Relevantne informacije o točkama 1. i 2. možete pronaći u odjeljku I. obrasca kojim ste bili obaviješteni o postupku u slučaju nesolventnosti u inozemstvu. Naslov je navedenog obrasca „Obavijest o postupku u slučaju nesolventnosti”, a poslao vam ga je strani sud koji je pokrenuo postupak u slučaju nesolventnosti ili upravitelj u slučaju nesolventnosti kojeg je imenovao taj sud za taj postupak.

¹ Pri uporabi tog obrasca uvijek se koristite poveznicom koja doista vodi do relevantne internetske stranice europskog portala e-pravosuđe.

U točki 1.1. „**sud koji pokreće postupak**” znači sudsko ili bilo koje drugo nadležno tijelo države članice ovlašteno u skladu s nacionalnim pravom za pokretanje postupka u slučaju nesolventnosti, potvrđivanje pokretanja ili donošenje odluka tijekom takvog postupka.

Točku 1.2. treba ispuniti samo ako postupak u slučaju nesolventnosti ima referentni broj u državi članici u kojoj je pokrenut. **Točku 1.3.** treba ispuniti samo ako je za predmet imenovan upravitelj u slučaju nesolventnosti.

U točkama 2.2. i 3.3. „**matični broj**” znači pojedinačni identifikacijski broj koji je u skladu s nacionalnim pravom dodijeljen subjektu ili osobi. Ako je dužnik trgovačko društvo ili pravna osoba, to je broj dodijeljen u odgovarajućem nacionalnom registru (poduzeća ili udruženja). Ako je dužnik fizička osoba koja obavlja neovisnu poslovnu ili profesionalnu djelatnost („poduzetnici”), to je identifikacijski broj u državi članici u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti pod kojim fizička osoba obavlja svoju poslovnu ili profesionalnu djelatnost. Ako se, u skladu s nacionalnim pravom o nesolventnosti u državi članici u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, porezni broj ili osobni identifikacijski broj dužnika upotrebljava u svrhu identifikacije fizičke osobe koja obavlja neovisnu poslovnu ili profesionalnu djelatnost, treba navesti taj broj.

U **točki 4.** trebate označiti prvu mogućnost koja se odnosi na osobu koja je vjerovnik iz točke 3. samo ako je vjerovnik fizička osoba. Ako označite drugu mogućnost koja se odnosi na osobu koja nije osoba iz točke 3., trebate ispuniti točke od 4.1. do 4.6., od kojih su točke 4.1., 4.2. i 4.6. obvezne.

U točki 6.2. „**datum nastanka tražbine**” znači trenutak u kojem je nastala obveza dužnika prema vjerovniku (sklapanje ugovora, nastanak štete ili ozljede). U točki 6.3. „**datum dospijeca tražbine**” znači trenutak u kojem je dužnik morao postupiti na temelju obveze (plaćanje je dospjelo). **Zakonske kazne za zakašnjela plaćanja**, koje treba izračunati kao postotak traženog iznosa, trebalo bi smatrati zakonskim kamatama (vidjeti točku 6.1.3.).

U točki 7., ako imate **status povlaštenog vjerovnika**, imate tražbine čija isplata prema nacionalnom pravu ima prednost u odnosu na određene druge kategorije dugovanja. U točki 8., **stvarnopravno osiguranje** znači svako osiguranje u pogledu vaše tražbine protiv dužnika. Takva osiguranja mogu imati nekoliko različitih oblika kao što su paušalne naknade na određeni dio imovine ili promjenjive naknade na skupinu imovine.

U točki 9., u pogledu **kompensacije**, ako je vjerovnik financijska institucija i zahtijeva kompenzaciju s dužnikom, treba navesti i podatke o predmetnim računima. Točke od 9.1. do 9.5. treba ispuniti samo ako tražite kompenzaciju.

Točka 10.: obrascu **morate priložiti** preslike svih popratnih dokumenata.

PRILOG II.

1. PREDMETNI POSTUPAK U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI:

1.1. Naziv suda koji pokreće postupak u slučaju nesolventnosti*:

TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU

1.2. Referentni broj predmeta (ispuniti ako postoji):**

1.3. Ime upravitelja u slučaju nesolventnosti koji su imenovani za postupak (ispuniti ako su imenovani):**

2. DUŽNIK:

2.1. Ime* PLEŠO PRIVEVOZ d.o.o.

2.1.1. Ime/naziv (ako je dužnik trgovačko društvo ili pravna osoba): PLEŠO PRIVEVOZ d.o.o.
ili

2.1.2. Prezime:

2.1.3. Ime (imena):

(ako je dužnik fizička osoba)

2.2. Matični broj (ispuniti ako postoji takav broj u skladu s nacionalnim pravom države članice u kojoj je središte glavnih interesa dužnika):** 007 12728

2.3. Adresa (osim ako se primjenjuje točka 2.4.):**

2.3.1. Ulica i broj / poštanski pretinac: AVENIJA MARINA DOLČA 4

2.3.2. Mjesto i poštanski broj: 10.000 ZAGREB

2.3.3. Zemlja [država članica?]: REPUBLIKA HRVATSKA

2.4. Datum i mjesto rođenja (ispuniti ako je dužnik fizička osoba i ako je njegova/njezina adresa zaštićena):**

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

3. PODACI O VJEROVNIKU KOJI POSJEDUJE TRAŽBINE:

3.1. Ime*:

3.1.1. Naziv:

3.1.2. Pravni zastupnik:

(ako je vjerovnik trgovačko društvo ili pravna osoba)

ili AUTOBUSNA POSTAJA LJUBLJANA dd.

3.1.3. Prezime:

3.1.4. Ime (imena):

(ako je vjerovnik fizička osoba)

3.2. Poštanska adresa*:

3.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac: TRG OF 4

3.2.2. Mjesto i poštanski broj: 1000 LJUBLJANA

3.2.3. Država: SLOVENIJA

3.3. Osobni identifikacijski broj ili matični broj (ako je primjenjivo): 5107776000

3.4. Osoba za kontakt

3.4.1. Ime (ako nije riječ o vama): NATASA

3.4.2. Adresa e-pošte: natasa.brcan@ap-ljubljana.si

3.4.3. Broj telefona: 00386 1 23 44 614

3.5. Referentni broj vjerovnika:

4. PODACI O OSOBI KOJA PRIJAVLJUJE TRAŽBINU U IME VJEROVNIKA IZ TOČKE 3.:

☐ osoba navedena u točki 3.

ili

☐ osoba nije vjerovnik naveden u točki 3., nego osoba sa sljedećim podacima:

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

- 4.1. Ime*:
- 4.2. Poštanska adresa*:
- 4.2.1. Ulica i broj / poštanski pretnac:
- 4.2.2. Mjesto i poštanski broj:
- 4.2.3. Država:
- 4.3. Adresa e-pošte:
- 4.4. Broj telefona:
- 4.5. Telefaks:
- 4.6. Odnos s vjerovnikom iz točke 3.*:
- ☐ odvjetnik (na temelju punomoći) ili
 - ☐ direktor vjerovnika ili drugi predstavnik vjerovnika zakonski ovlašten na temelju primjenjivog prava trgovačkih društava ili
 - ☐ osoba zaposlena kod vjerovnika ili
 - ☐ udruga za zaštitu vjerovnika ili
 - ☐ upravitelj u slučaju nesolventnosti imenovan u teritorijalnom ili sekundarnom postupku ili
 - ☐ upravitelj u slučaju nesolventnosti imenovan u glavnom postupku ili
 - ☐ drugo (navedite):
5. PODACI O BANKOVNOM RAČUNU NA KOJI BI TREBALO DOZNAČITI SVE RASPODJELE NA TEMELJU PRIJAVLJENIH TRAŽBINA:
- 5.1. Ime vlasnika računa: ~~XXXX~~ OTP banka d.d.
- 5.2. Država članica u kojoj se račun vodi (navedite oznaku zemlje): SLOVENIJA

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

5.3. Broj računa:

5.3.1. IBAN: 5156 0430 2000 0582 275

5.3.2. BIC: KBMASI2X

6. PRIJAVLJENA TRAŽBINA:

6.1. Iznos tražbine*: 1.692,23 EUR

6.1.1. Glavnica*: 1.464,00

6.1.2. Potražuju li se kamate?* 228,23 (do 20.12.2024)

☐ Ne

☒ Da

6.1.3. Ako se potražuju, jesu li kamate:

☐ ugovorne kamate ili

☒ zakonske kamate?

Ako su zakonske, trebaju se izračunati u skladu s (navedite relevantni zakon): ZAKON O PREDPISANI OBRETNOSTI MERI ZAKON O OBRETNOSTI (ZPOM 20-1)

6.1.4. Kamate su dospjele od: 13.9.2023 (datum (dd. mm. gggg.) ili događaj)

do 20.12.2024 (datum (dd. mm. gggg.) ili događaj)

6.1.5. Kamatna stopa

6.1.5.1. 12,00. % od (datum) 14.9.23 do (datum) 31.12.2023

6.1.5.2. 12,50. % od (datum) 1.1.24 do (datum) 30.6.2024

6.1.5.3. 12,25. % od (datum) 1.7.2024 do (datum) 20.12.2024

6.1.6. Kapitalizirani iznos kamata: 228,23 EUR

6.1.7. Ukupan iznos tražbina (točka 6.1.1. + točka 6.1.6.):

1.692,23 EUR

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

6.1.8. Valuta*:

☒ euro (EUR) ☐ bugarski lev (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ hrvatska kuna (HRK)
☐ mađarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ rumunjski leu (RON) ☐ švedska
kruna (SEK) ☐ britanska funta (GBP) ☐ drugo (navedite oznaku ISO):

6.2. Datum nastanka tražbine*: 14.9.2023

6.3. Datum dospijeca tražbine (ako to nije datum iz točke 6.2.):

6.4. Troškovi proizašli iz dokazivanja tražbine prije pokretanja postupka u slučaju nesolventnosti (ispuniti ako se potražuju)**:

6.4.1. iznos tih troškova:

6.4.2. podaci o tim troškovima:

6.4.3. valuta:

☐ euro (EUR) ☐ bugarski lev (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ hrvatska kuna
(HRK) ☐ mađarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ rumunjski leu (RON) ☐
švedska kruna (SEK) ☐ britanska funta (GBP) ☐ drugo (navedite oznaku ISO):

6.5. Priroda tražbine*:

- ☒ tražbina se odnosi na ugovornu obvezu dužnika
- ☐ odgovornost dužnika proizašla iz namjerne protupravne radnje
- ☐ proizlazi iz druge izvanugovorne obveze
- ☐ odnosi se na stvarno pravo vjerovnika
- ☐ nenamireni dugovi za zakonsko uzdržavanje koje dužnik namjerno nije platio i
time nije ispunio svoju dužnost
- ☐ tražbine koje proizlaze iz ugovora o radu
- ☐ porezne tražbine
- ☐ tražbine u pogledu doprinosa tijelima nadležnima za socijalnu sigurnost
- ☐ drugo (navedite)

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

7. Tražite li status povlaštenog vjerovnika*?

☒ Ne

☐ Da

Ako tražite, navedite:

8. TRAŽITE LI:

☐ stvarnopravno osiguranje

☐ pridržaj prava vlasništva

☐ neko drugo razlučno pravo u pogledu određene imovine dužnika?

8.1. Opis imovine obuhvaćene osiguranjem, pridržajem prava vlasništva ili drugim različnim pravom na koje se poziva:

8.2. datum na koji je naknada, hipoteka, drugo osiguranje (navedite), pridržaj prava vlasništva ili drugo razlučno pravo službeno dodijeljeno:

8.3. Ako je osiguranje, pridržaj prava vlasništva ili neko drugo razlučno pravo upisano kod odgovarajućeg javnog tijela, datum i mjesto upisa i svi brojevi povezani s upisom:*

9. IMA LI DUŽNIK TRAŽBINE PREMA VAMA (VJEROVNIKU) KOJE BI SE MOGLE KOMPENZIRATI?*

☐ Da (u tom slučaju navedite pojedinosti u nastavku)

☒ Ne

9.1. Iznos tražbine dužnika koja bi se mogla kompenzirati s vjerovnikom na datum kad je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti:

9.2. Datum na koji je nastala tražbina dužnika iz točke 9.1.:

Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

PRILOG II.

9.3. Neto iznos tražene kompenzacije (iznos iz točke 6.1.7. umanjen za iznos iz točke 9.1.):

9.4. Valuta:

☐ euro (EUR) ☐ bugarski lev (BGN) ☐ češka kruna (CZK) ☐ hrvatska kuna (HRK) ☐ mađarski forint (HUF) ☐ poljski zlot (PLN) ☐ rumunjski leu (RON) ☐ švedska kruna (SEK) ☐ britanska funta (GBP) ☐ drugo (navedite oznaku ISO):

9.5. Identifikacija dužnikove tražbine u odnosu na koju vjerovnik zahtijeva kompenzaciju:

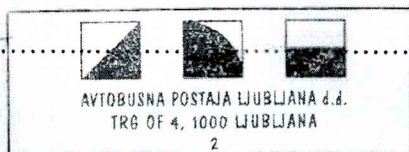
10. POPIS PRILOŽENIH PRESLIKA POPRATNIH DOKUMENATA:

- RAČUN RA-23001204
- pogodba o suradnji

Izjavljujem da su informacije u ovom zahtjevu, koliko je meni poznato, točne i potpune.

Sastavljeno u Datum 23.12.2024

Potpis.....



Točke označene sa *: navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa **: navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

Avtobusna postaja Ljubljana, d. d., Trg OF 4, 1000 Ljubljana, Slovenia, represented by Director Marjan Kotar (hereinafter: AP), bank account no. IBAN SI56043020000582275, BIC KBMASDX, ID for VAT SI53393350

and

Pleso prijevoz, d. o. o., Avenija Marina Držića 4, 10000 Zagreb, represented by CEO Mario Madunić (hereinafter: Coach), bank account no. IBAN: HR5123400091110050433, BIC/SWIFT: PBZGHR2X, ID for VAT SI: SI28375831; ID for VAT 48343886965.

settle the following

CONTRACT ON BUSINESS COOPERATION

I. SUBJECT OF THE CONTRACT

Article 1

The subject of this Contract is the provision of services for which AP is registered and which AP performs for the Coach. The following services are the subject of this Contract: to carry out arrival and departure of buses, passengers; sales and presales of all types of tickets and reservations; luggage storage; giving information and other services, connected with passengers and Coach, f.e.: sales of timetables, station service fees, ticket info carriers, etc.

Article 2

Coach has read the General Terms of Business of the company Avtobusna postaja Ljubljana, d. d., the manager of Ljubljana bus station and the Price List of AP and, by entering into this Contract, confirms them and undertakes to follow them in the course of mutual cooperation. The General Terms of Business of the AP and the AP Ljubljana Price List are published in the advertising display case in the station building at AP and on the website, www.ap-ljubljana.si.

II. SALES OF TICKETS

Article 3

AP sells tickets at the current prices in the name and on behalf of the Coach. Coach shall put up for sale by AP all types of tickets and seat reservations and discounts that are or will be offered by the Coach.

By entering into this Contract, AP and the Coach agree that AP is the only ticket seller for the Coach in the area where AP operates and on the wider circle, up to 500m. Coach undertakes not to carry out sales through agents in the area where AP operates.

Article 4

By entering into this Contract, AP and the Coach agree that the Coach drivers will not allow passengers to enter the bus without a ticket or with a return ticket that has not been validated or with any other type of ticket that is not subject of this Contract or was not defined herein, and will direct all such passengers to AP ticket offices.

All passengers that are travelling from the AP and already have a ticket, including passengers referred to in the previous paragraph, need to validate their journey at the AP ticket offices and pay the international bus station service fee 1,70 EUR (Bus station services – article h). Coach allows AP to carry out ticket checks on the bus.

AP and Coach agree that previous paragraph is respected in a way, that Coach every month in the first 2 days for the last month send AP the number of passengers, traveling from or to Ljubljana bus station and have not bought a ticket on AP. AP makes an invoice for the Coach, multiplying the number of that kind of passengers and the international station service fee.

In the event this article is violated and there are passengers on the bus:

- without a ticket, AP shall charge the Coach the contractually agreed penalty of €20,00 + VAT for every such passenger, except as specified in the second paragraph of this Article.
- without having paid the bus station service fee, AP will charge the Coach the international station service fee in accordance with the AP Price List for every such passenger.

Article 5

Coach undertakes to provide AP with the Coach schedules for departures from the AP at least 10 days before the bus lines start operating, and any changes to schedules and prices at least 7 days before their effective date.

Article 6

AP sells the Coach tickets and other products as specified in the Article 3 on all its own sales channels. AP sells tickets through its own sales system, which is connected with the Coach sales system via an interface that allows on-line sale of tickets by AP or by the number of seats Coach gives AP to sell.

In the event that the Coach sales system does not function, AP can sell tickets through its own sales application.

III. SERVICE ACCOUNTING

Article 7

Coach shall provide AP with username and password for accessing the accounting system for tickets sold by the AP at its points of sale.

The Contracting Parties agree that AP shall receive a commission in the amount of 10 percent of the value of tickets sold through its sales system in accordance with the Coach official price list.

VAT is not included in the commission on sold tickets.

AP shall prepare an account statement of the tickets sold on behalf of the Coach each month and deliver it to the Coach together with the invoice for the commission on the seventh working day after the end of the month.

Coach will send AP an invoice for the sold tickets. Invoice will be deducted from the ticket sales commission, which belongs to AP.

The carrier no later than the second working day will send the AP a list of tickets sold at an initial station a bus station in Ljubljana.

AP carrier will issue an invoice for services sold to the international station in accordance with paragraph 3 of Article 4 of this contract.

Article 8

Coach will pay the cost of fees for bus arrivals and departures at AP in accordance with the official AP Price List (Fees – Article f). VAT is not included in the fees. In the event AP does not sell tickets for the Coach (when there is no agreement about it), Article k) under section Fees in the official Price list of AP is respected. AP shall prepare an account statement of fees each month and deliver it to the Coach together with the invoice on the seventh working day after the end of the month.

Article 9

The Contracting Parties agree that AP shall issue an invoice for the services performed in accordance with Articles 7 and 8 of this Contract. VAT is not included in the share of the performed services.

Article 10

The Contracting Parties agree that the deadline for written complaints shall be 5 working days after the receipt of a bill.

Each Contracting Party shall resolve the received complaint within 5 working days and inform the other Contracting Party about their findings.

A complaint shall not suspend the payment obligation. Any differences will be taken into account and remitted with a credit note or a debit note in the next billing period.

IV. INTERIM AND FINAL PROVISIONS

Article 11

In the event that one Contracting Party fails to meet the payment conditions laid down in the previous Articles, the other Contracting Party has the right to charge statutory default interest. The deadline for payment of default interest is 8 days after the invoice date.

Article 12

AP and the Coach shall resolve any disputes arising from this Contract by mutual consent; otherwise, they shall be resolved by the competent court in Ljubljana.

Article 13

Any amendments and supplements to this Contract shall be made with a supplemental agreement.

Article 14

Contract shall remain in force indefinitely. The notice period is three months.

Article 15

Contract becomes effective on the day it is signed and shall be applied from 8TH August 2023.

Article 16

Contract is drawn up in two English and Slovenian copies, of which each party receives one copy.

Ljubljana, 28. 2023

Avtobusna postaja Ljubljana, d. d.

Director: Marjan Kotar



Zagreb, 7. 8. 2023

Pleso prijevoz, d. o. o.

Director: Mario Madunić

pleso
PRIJEVOZ d.o.o.
ZAGREB
Avenija Marina Držića 4



Avtobusna postaja Ljubljana d.d.

Tel: 01/23-44-600

Fax: 01/23-44-601

TTRG OF 4

Identifikacijska številka: SI53393350

Številka računa: 04302-0000582275 NKBM

RAČUN

PLESO PRIJEVOZ, d.o.o.
Avenija Marina Držića 4

HR-10000 Zagreb
HRVAŠKA

Številka: **RA-23001204**

LJUBLJANA, 31.08.2023

Zapade: 12.09.2023

Dokument: Pristojbine

Sklic: SI00 1204-0009002

Prejemnik: PLESO PRIJEVOZ, d.o.o.

Avenija Marina Držića 4

Identifikacijska številka: SI28375831

Datum odpošiljanja blaga oz. opravljanja storitev: 01.08.2023 - 31.08.2023

0000023 7611

Vrsta blaga oz. storitev	DDV %	Količina	ME	Cena	Enot	% pop	Vrednost
1 Pristojbine	01 22,00	1,000	KOS	1.200,00	1	0,00	1.200,00
Mednarodna							
S K U P A J:							1.200,00
01 Osnovna stopnja			Osnova	1.200,00		22,00%	264,00
S K U P A J R A Č U N:							1.464,00

ZA PLAČILO EUR:

1.464,00

Navedeni znesek plačajte na naš devizni račun pri Nova KBM d.d.

S.W.I.F.T. Code: KBMASI 2X

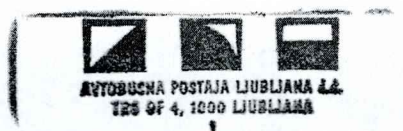
IBAN:/SI56043020000582275

V primeru nepravočasnega plačila vam bomo zaračunali zakonske zamudne obresti.

Račun je izstavljen v dveh istovetnih izvodih.

Fakturiral:

Estera Domjanič



Direktor:

Marjan Kotar

From: Nataša Brčan <natasas.brcan@ap-ljubljana.si>
Sent: Friday, January 3, 2025 11:32 AM
To: PRIJAVA-TRAZBINE <prijavatrazbine@fina.hr>
Subject: PREDSTEČAJNI POSTUPAK Pleso Prijevoz d.o.o.

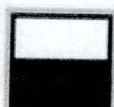
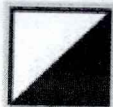
Some people who received this message don't often get email from natasas.brcan@ap-ljubljana.si. [Learn why this is important](#)

Poštovani,

U prilogu šaljem vam ispunjenu prilogu II, račun, te pogodbu na osnovu koje smo izstavili račun.
Sa poštovanjem,

Nataša Brčan, vodja FRS

Avtobusna postaja Ljubljana d.d.
Trg OF 4, 1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 23 44 614



AVTOBUSNA POSTAJA LJUBLJANA d.d.

From: Pavao <lesar.stecaj@gmail.com>
Sent: Friday, December 20, 2024 5:13 PM
To: narocanje@ap-ljubljana.si
Subject: PREDSTEČAJNI POSTUPAK

Poštovani,

ovim putem Vam se obraćam kao povjerenik suda u pokrenutom predstečajnom postupku u Republici Hrvatskoj nad društvom PLESO PRIJEVOZ D.O.O.

U privitku dostavljam Obavijest o pokrenutom postupku u slučaju insolventnosti te ujedno Obavijest o prijavi tražbine.

Predmetnu dokumentaciju pokušati će Vam se dostaviti i poštanskim putem.

S poštovanjem,

Pavao Lesar, povjerenik